



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1 - 5; NT-N1 - 8.2.22 — **E.OSG - NACC77809**

9 de abril de 2019

Para: Estados

Asunto: **Invitación al Segundo Taller para Inspectores de Seguridad Operacional de Servicios de Navegación Aérea (ANS) y Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)**
San Salvador, El Salvador, 22 al 26 de Julio de 2019

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **24 de junio de 2019**

Señor:

A raíz del éxito del Primer Taller para Inspectores de Seguridad Operacional de Servicios de Navegación Aérea (ANS) y Servicios de Tránsito Aéreo (ATS) realizado en la Oficina Regional de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) de la OACI, Ciudad de México, México del 20 al 24 de Febrero de 2017, contando con la participación y apoyo de la Administración Federal de Aviación (FAA) de Estados Unidos, invitamos a su Administración/Organización a participar en la Segunda Edición de este Taller, que se celebrará en el Instituto Centroamericano de Capacitación Aeronáutica, en San Salvador, El Salvador, del 22 al 26 de julio de 2019, con el gentil auspicio de la FAA y el apoyo de COCESNA/ICCAE.

Este evento forma parte de las actividades del Programa de Asistencia Sistémica (SAP) (anteriormente, Estrategia Ningún país se queda atrás [NCLB]) de NACC y tiene como objetivo asistir a los Estados para implementar soluciones y apoyar la capacidad del sistema de vigilancia de la seguridad operacional mejorando el área ANS, como parte del mecanismo del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional (USOAP).

Se espera la asistencia de Inspectores de Navegación Aérea de los Estados y Territorios invitados de la Región CAR de la OACI. El idioma de trabajo del taller será inglés y se proporcionará interpretación simultánea.

El programa provisional del evento se presenta en el **Apéndice A**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Apéndice B** para cada participante a más tardar el **24 de junio de 2019**.

Además, los participantes deberán traer una computadora portátil; por favor notar que se proporcionarán dispositivos USB con el material (disponible únicamente en inglés).

... / 2

En el **Apéndice C**, se incluye una lista de hoteles que ICCAE ha recomendado para los participantes del Taller. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Todas las presentaciones del evento estarán disponibles en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que estas presentaciones estarán en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Luis Sanchez, Especialista Regional en Meteorología Aeronáutica y Medio Ambiente (lsanchez@icao.int) o con su asistente, la Sra. Carla Cortés (ccortes@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for
Melvin Cintrón
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Programa Provisional; B – Forma de Registro; C – Información de Hoteles;

\\NACC-FS1V\Files\N - ICAO Regions\N 1- 8.2.22 - ATS and Airport Capacity Events\1907-ANS-
ATSInspectorsWorskhop\Correspondence\NACC77809MET-Estados-ANS-ATSSafetyInspectorWorkshopInv.docx

APPENDIX A / APÉNDICE A
PROVISIONAL PROGRAMME / PROGRAMA PROVISIONAL

Time/Hora	Monday, 22 July 2019 / Lunes, 22 de julio de 2019	Tuesday, 23 July 2019 / Martes, 23 de julio de 2019	Wednesday, 24 July 2019 / Miércoles, 24 de julio de 2019	Thursday, 25 July 2019 / Jueves, 25 de julio de 2019	Friday, 26 July 2019 / Viernes, 26 de julio de 2019
08:30 – 09:00	Registration/Registro				
09:00 – 10:00	Opening ceremony and Group Photo / Ceremonia de apertura y foto de grupo	CEs 3, 4 and Activity: Protocol questions / CE 3, 4 y actividad. Preguntas del protocolo	Challenges and solutions to implementing CEs 3, 4, and 6 / Desafíos y soluciones para implementar los CE 3, 4 y 6	Workshop: Developing an air traffic safety audit (CE-7) / Taller: Desarrollo una auditoría de seguridad operacional del tránsito aéreo (CE-7)	Safety Management System (SMS) fundamentals / Fundamentos del Sistema de gestión de la seguridad operacional (SMS)
10:00 – 10:30	Coffee Break / Receso para el café				
10:30 – 12:00	Essential safety oversight responsibilities Basic safety oversight of Air navigation services provider (ANSP) / Responsabilidades esenciales de la vigilancia de la seguridad operacional Vigilancia básica de la seguridad operacional de los Proveedor de servicios de navegación aérea (ANSP)	CEs 3, 4 and Activity: Protocol questions / CE 3, 4 y Actividad: Preguntas del protocolo	Challenges and solutions to implementing CEs 3, 4 and 6 / Desafíos y soluciones para implementar los CE 3, 4 y 6	Workshop: Developing an air traffic safety audit (CE-7) / Taller: Desarrollo de una auditoría de seguridad operacional del tránsito aéreo (CE-7)	Annex 19 and the independent oversight of an ANSP's SMS / El Anexo 19 y la vigilancia independiente del SMS del ANSP
12:00 – 13:00	Break / Receso				
13:00 – 14:30	Effective implementation (EI) of the ANS protocol questions / Implementación efectiva (EI) de las preguntas del protocolo de ANS	CEs 5, 6 and Activity: Protocol questions (CE-6) / CE 5, 6 y Actividad: Preguntas del protocolo (CE 6)	CEs 7 and 8 / CE 7 y 8	Review and discussion: Applying the eight CEs to Air Traffic Safety Oversight / Revisión y discusión: Aplicación a los ocho CE a la vigilancia de la Seguridad operacional del tránsito aéreo	Activity: Air traffic safety oversight self-assessment / Actividad: Autoevaluación de la vigilancia de la seguridad operacional del tránsito aéreo
14:30 – 14:45	Coffee Break / Receso para el café				Closure / Clausura
14:45 – 15:45	Critical Elements (CEs) 1 and 2 / Elementos Críticos (CE) 1 y 2	CEs 5, 6 and Activity: Protocol questions (CE 6) / CE 5, 6 y actividad: Preguntas de protocolo (CE 6)	CEs 7 and 8 / CE 7 y 8	Review and discussion: Applying the eight CEs to Air Traffic Safety Oversight / Revisión y discusión: Aplicando los ocho CE a la Vigilancia de la Seguridad Operacional del Tránsito Aéreo	



**INSTITUTO CENTROAMERICANO DE CAPACITACIÓN
AERONÁUTICA**



DOSSIER INFORMATIVO

Alojamientos en San Salvador, El Salvador

San Salvador, marzo 2019.

Información general

San Salvador es la capital de la República de El Salvador y uno de los 14 departamentos que conforman al país. Se ubica en la zona central del país y su altitud se sitúa entre los 600 y 1000 metros sobre el nivel del mar.

Su división geográfica se compone de 19 municipios que son: Aguilares, Apopa, Ayutuxtepeque, Cuscatancingo, Ciudad Delgado, El Paisnal, Guzapa, Mejicanos, Nejapa, Panchimalco, Rosario de Mora, San Marcos, San Martín, San Salvador, Santiago Texacuangos, Santo Tomás, Soyapango, Tonacatepeque e Ilopango. Este último es donde se encuentra ubicado el Instituto Centroamericano de Capacitación Aeronáutica (ICCAE).

Clima

El Salvador esta situado en la zona climática tropical, cuyas condiciones térmicas permanecen similares durante todo el año. Su posición se ubica en la franja costera del Océano Pacífico y por ello presenta oscilaciones anuales importantes, a razón de la brisa marina que transporta humedad y calor.

El clima típico del país es tropical seco y húmedo. Tiene dos estaciones: la época lluviosa (entre mayo y octubre) y, la segunda, la época seca (que se da entre noviembre y abril). Sin embargo, El Salvador entre sus características está su belleza natural, marcada por montañas donde se puede disfrutar de un clima fresco.

Información de hoteles

Con el objetivo de que nuestros visitantes puedan tener la mejor estadía en nuestro país, en un alojamiento que brinde las comodidades y condiciones adecuadas; sugerimos una lista de 3 hoteles -de los cuales ya hemos tenido buenas experiencias con otros visitantes-. Son los siguientes:

Hotel Villa Serena (Escalón)



Dirección:

Ubicado por la Plaza Salvador del Mundo, con más de 19 años de funcionamiento.
Dirección: 65 avenida norte #152, San Salvador.

Teléfono:

2257-1938

Tarifas:

Habitación sencilla USD 30.00 (Impuesto sobre Ventas e Impuesto sobre Turismo incluido). Con desayuno incluido.

Habitación doble USD 40.00 (Impuesto sobre Ventas e Impuesto sobre Turismo incluido). Con desayuno incluido.

Página web:

<http://www.hotelvillaserena.com.sv/nuestros-hoteles/5-hotel-villa-serena-escalon>

Apartamentos Victoria



Dirección:

Col. Escalón, final 77 avenida Sur, No. 3949, San Salvador, El Salvador.

Teléfono:

2263-7111

Tarifas:

Habitación sencilla USD 39.00 (Impuesto sobre Ventas e Impuesto sobre Turismo incluido). Con desayuno incluido.

Habitación doble USD 49.00 (Impuesto sobre Ventas e Impuesto sobre Turismo incluido). Con desayuno incluido.

Página web:

<http://apartamentosvictoria.com/>

Hotel Marela

**Dirección:**

Col. Escalón, calle Juan José Cañas y 83 avenida Sur No 5, San Salvador, El Salvador.

Teléfono:

2507-4400

Tarifas:

Habitación sencilla USD 53.00 (Impuesto sobre Ventas e Impuesto sobre Turismo incluido). Con desayuno incluido.

Habitación doble USD 63.00 (Impuesto sobre Ventas e Impuesto sobre Turismo incluido). Con desayuno incluido.

Página web:

<http://www.hotelmarela.com.sv/>